

DEUTSCH

Sidekick

V1

Produktcode: 55007

Vorbemerkung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts von Infinity.

Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für die korrekte und sichere Verwendung dieses Produkts.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist und wichtige Informationen enthält. Bewahren Sie sie an einem leicht zugänglichen Ort auf.

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zu folgenden Themen:

- Sicherheitshinweise
- Bestimmungsgemäßer und nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch des Geräts
- Installation und Betrieb des Geräts
- Wartungsarbeiten
- Fehlersuche
- Transport, Lagerung und Entsorgung des Geräts

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann schwere Verletzungen und Sachschäden nach sich ziehen.

©2021 Infinity. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument darf ausschließlich mit der vorherigen schriftliche Zustimmung von Highlite International ganz oder teilweise kopiert, veröffentlicht oder anderweitig vervielfältigt werden.

Unangekündigte Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben vorbehalten.

Sie finden die neueste Version dieses Dokuments auf www.highlite.com. Sie können uns aber auch gerne unter service@highlite.com kontaktieren.

Highlite International und seine autorisierten Dienstleister haften nicht für Verletzungen, Schäden, direkte oder indirekte Verluste, Folgeschäden, wirtschaftliche Verluste oder sonstige Verluste, die auf die Verwendung, die Unfähigkeit der Verwendung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen oder das Vertrauen darauf zurückzuführen sind.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	3
1.1. Vor der Verwendung des Produkts	3
1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
1.3. Produktlebensdauer	3
1.4. Begriffe im Text	3
1.5. Symbole und Signalwörter	4
1.6. Symbole auf dem Hinweisschild	4
2. Sicherheit	5
2.1. Warnungen und Sicherheitshinweise	5
2.2. Anforderungen an den Anwender	6
3. Beschreibung des Produkts	7
3.1. Vorderansicht	7
3.2. Rückansicht	7
3.3. Blick von unten	8
3.4. Playback-Fader	8
3.5. Programmierabschnitt	9
3.6. Executor-Tasten	9
3.7. Besondere Fader	9
3.8. Technische Daten	10
3.9. Kompatibilität	11
3.10. Empfohlene Software	11
3.11. Abmessungen	11
4. Installation	11
4.1. Anforderungen an den Installationsort	11
5. Setup	12
5.1. Warnung und Vorsichtsmaßnahmen	12
5.2. Setup-Beispiel	12
5.3. Unterstützte Steuerprotokolle	12
5.3.1. DMX-Verbindung	13
5.3.1.1. DMX-512-Protokoll	13
5.3.1.2. DMX-Kabel	13
5.3.2. Nummerierung der Universen	14
5.3.3. SMPTE	15
6. Bedienung	16
6.1. Sicherheitshinweise für den Betrieb	16
6.2. Ein/Ausschalten	16
6.3. Verbindung zu Chimp OnPC	16
6.4. Steuerungsmodi	17
7. Fehlersuche	18
8. Wartung	18
8.1. Vorbeugende Wartung	18
8.1.1. Anweisungen für die grundlegende Reinigung	18
8.2. Korrigierende Wartung	19
9. Deinstallation, Transport und Lagerung	19
9.1. Anweisungen zur Deinstallation	19
9.2. Anweisungen für den Transport	19
9.3. Lagerung	19
10. Entsorgung	19
11. Zulassung	19

1.5. Symbole und Signalwörter

Sicherheitshinweise und Warnungen sind in der gesamten Bedienungsanleitung mit Sicherheitssymbolen gekennzeichnet.

Befolgen Sie stets die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.



GEFAHR

Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



WARNUNG

Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



ACHTUNG

Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Hinweis

Weist auf wichtige Informationen für den korrekten Betrieb und die Verwendung des Produkts hin.



Wichtig

Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in diesem Dokument.



Enthält wichtige Informationen zur Entsorgung dieses Produkts.



1.6. Symbole auf dem Hinweisschild

Dieses Produkt ist mit einem Hinweisschild versehen. Es befindet sich auf seiner Rückseite.

Das Hinweisschild enthält die folgenden Symbole:



Dieses Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.



Dieses Gerät ist für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen.



Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

2. Sicherheit



Wichtig

Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Produkt installieren, bedienen oder warten.

Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Schäden, die auf die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.

2.1. Warnungen und Sicherheitshinweise



GEFAHR

Gefahr für Kinder

Nur für die Verwendung durch Erwachsene geeignet. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden.

- Bestimmte Teile der Verpackung (Plastiktüten, Styropor, Nägel, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern gelangen. Verpackungsmaterialien sind eine potentielle Gefahrenquelle für Kinder.



Hinweis

Allgemeine Sicherheit

- Schalten Sie das Gerät nicht in kurzen Zeitintervallen ein und aus. Das verringert seine Lebensdauer.
- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn Sie das Produkt installieren oder verwenden.
- Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, nachdem es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wurde (z. B. beim Transport). Vor dem Einschalten sollte es die Umgebungstemperatur erreicht haben, damit es durch entstehende Kondensation nicht beschädigt wird.
- Stellen Sie die Nutzung des Geräts umgehend ein, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.



Hinweis

Dieses Gerät darf nur für die Zwecke verwendet werden, für die es ausgelegt ist.

Dieses Gerät dient als Keyboard für die Chimp OnPC-Software. Dieses Gerät ist nicht für den Haushaltsgebrauch geeignet.

Die unsachgemäße Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und Verletzungen und Sachschäden verursachen.

- Dieses Gerät ist nicht für den Haushaltsgebrauch geeignet.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Nicht autorisierte Änderungen am Gerät führen dazu, dass die Garantie erlischt. Solche Änderungen können zu Verletzungen und Sachschäden führen.



Hinweis

Setzen Sie das Gerät keinen Bedingungen aus, die die angegebene IP-Schutzart übersteigen.

Dieses Gerät hat die Schutzart IP20. Die IP-Schutzart 20 (IP = Ingress Protection, Schutz vor Eindringen) bietet Schutz vor festen Gegenständen, die größer als 12 mm sind (z. B. Finger), aber keinen Schutz gegen das Eindringen von Wasser.

2.2. Anforderungen an den Anwender

Dieses Produkt darf von Personen ohne besondere Qualifikation verwendet werden. Die Wartung und Installation des Produkts kann von Personen ohne besondere Qualifikation durchgeführt werden. Die Wartung des Produkts darf nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Highlite International-Händler für weitere Informationen.

Qualifizierte Personen wurden von einem Fachmann für bestimmte Aufgaben und Arbeitsaktivitäten im Zusammenhang mit der Installation, Wartung und Instandhaltung dieses Produkts unterwiesen und geschult oder werden von einem Fachmann beaufsichtigt, damit sie Risiken erkennen und angemessene Vorkehrungen treffen können.

Qualifizierte Personen sind geschult oder verfügen über Erfahrungen, die es ihnen ermöglichen, Risiken zu erkennen und Gefahren zu vermeiden, die mit der Installation, Wartung und Instandhaltung dieses Produkts verbunden sind.

Personen ohne besondere Qualifikation sind alle sonstigen Personen, die keine besondere Unterweisung erhalten haben oder keine Erfahrung aufweisen. Zu Personen ohne besondere Qualifikation zählen nicht nur Benutzer des Produkts, sondern auch alle anderen Personen, die möglicherweise Zugriff auf das Gerät haben oder sich in der Nähe des Geräts aufhalten.

3. Beschreibung des Produkts

Dieses Gerät dient als Keyboard für die Chimp OnPC-Software. Es erweitert Ihr Setup mit 2 zusätzlichen Universen (Artnet und sACN).

3.1. Vorderansicht

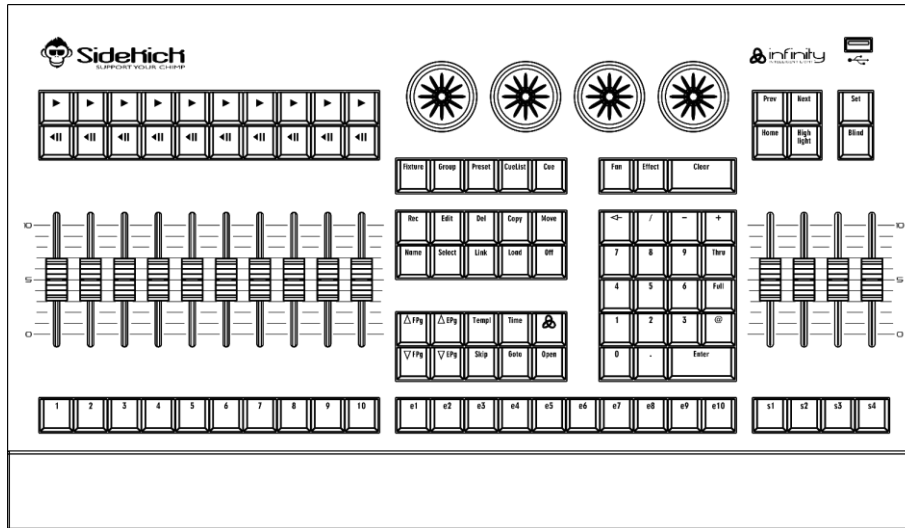


Abb. 02

3.2. Rückansicht

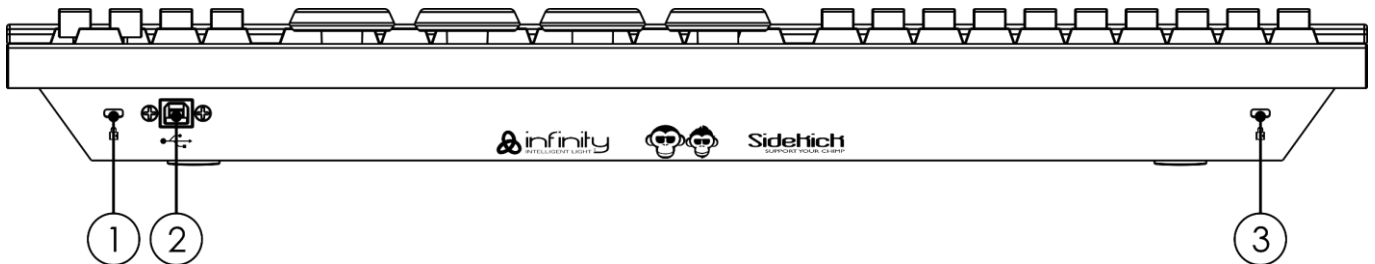


Abb. 03

- 01) Öffnung für ein Kensington-Schloss
- 02) USB-B-Eingang
- 03) Öffnung für ein Kensington-Schloss

3.3. Blick von unten

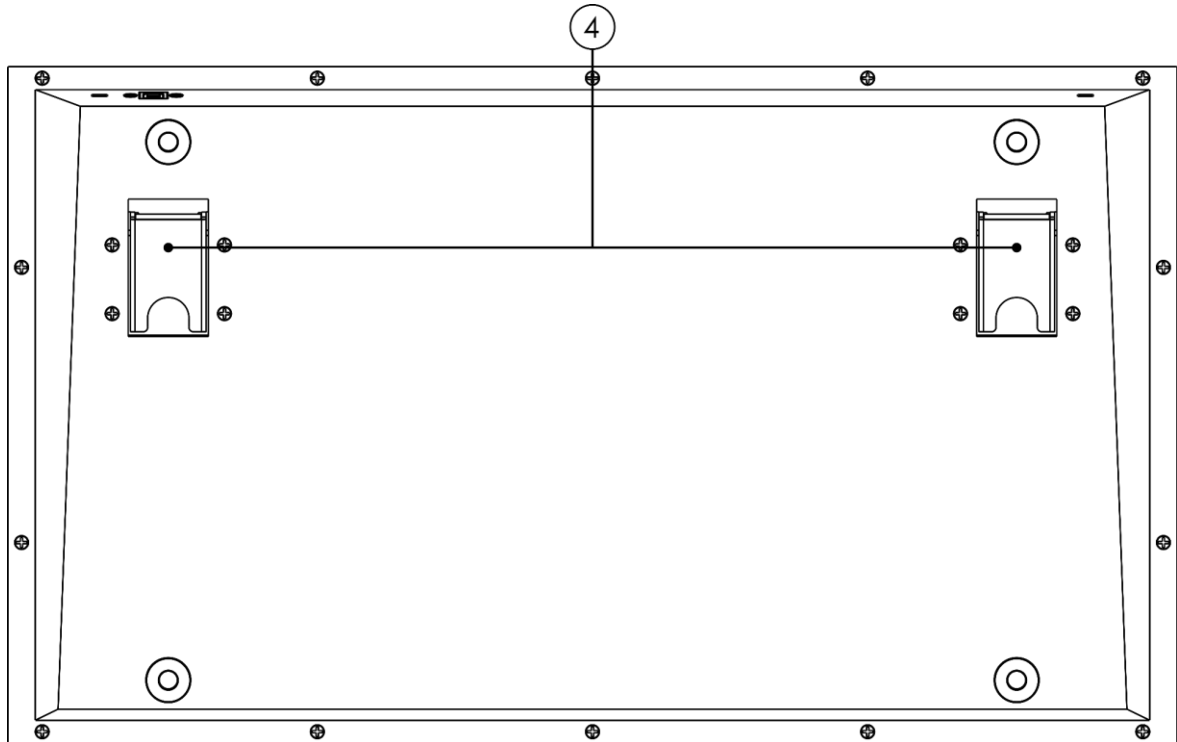


Abb. 04

04) 2x Füße

3.4. Playback-Fader

Auf der Vorderseite des Sidekick befinden sich mehrere Wiedergabesteuerelemente, die jeweils aus einem Fader und den Tasten „Flash“, „Los“ und „Pause/Zurück“ bestehen. Sie können *Cuelisten*, *Gruppen* oder *Special Master* wie *Speedmaster* enthalten. Sie können auf Seiten gespeichert und den Tasten können verschiedene Funktionen zugewiesen werden. Die Tasten unterhalb der Fader sind von 1 bis 10 durchnummeriert.

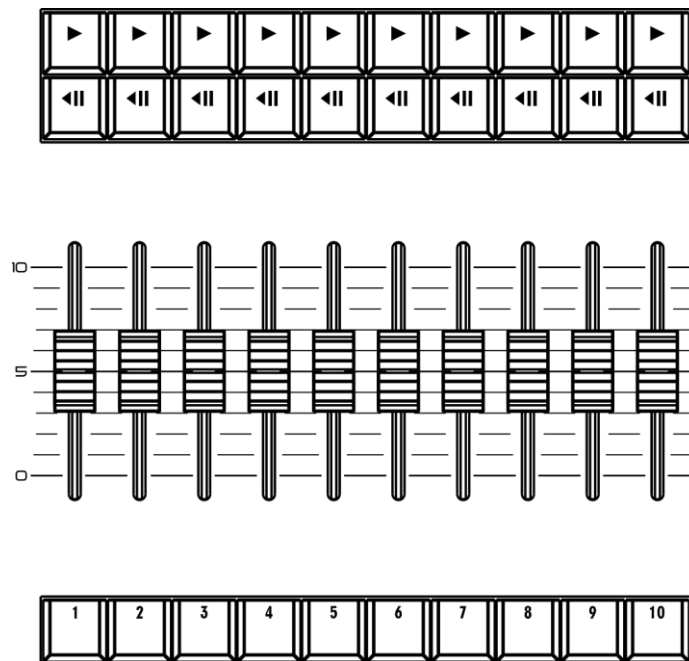


Abb. 05

3.5. Programmierabschnitt

Dieser Teil auf der Vorderseite des Sidekicks enthält alle benötigten Tasten zur Programmierung sowie alle nötigen Bedienelemente zur Eingabe von Werten.

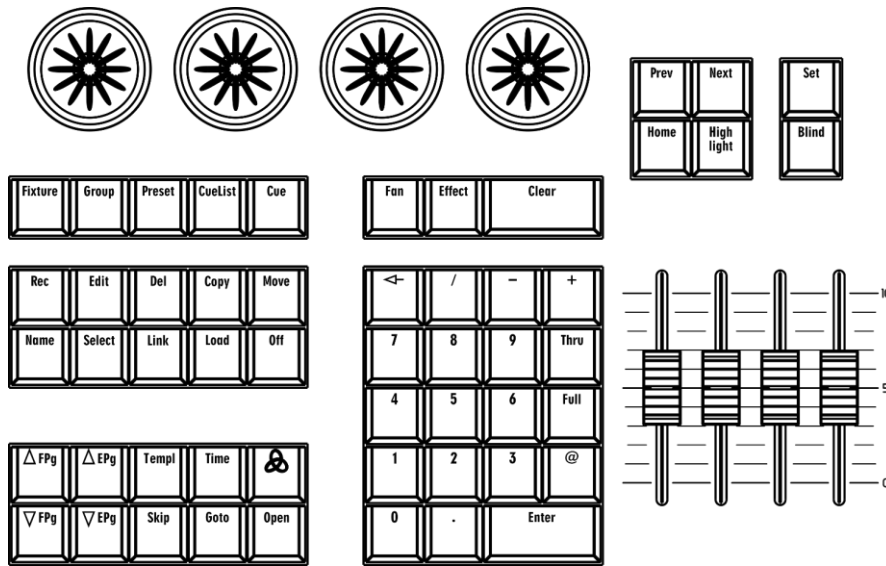


Abb. 06

3.6. Executor-Tasten

Diese Tasten können *Cuelisten* oder *Gruppen* enthalten. Die Executor-Tasten können unabhängig von den Playback-Fadern auf einer Seite gespeichert werden und haben zuweisbare Funktionen.

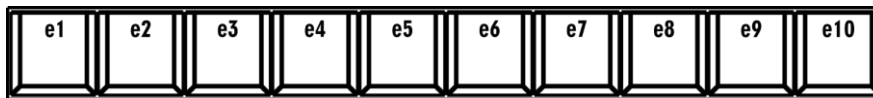


Abb. 07

3.7. Besondere Fader

In diesem Bereich befinden sich 4 besondere Masterfader, die jeweils mit einer Taste ergänzt werden. Sie können *Gruppen* oder *besondere Master* wie Speedmaster enthalten.

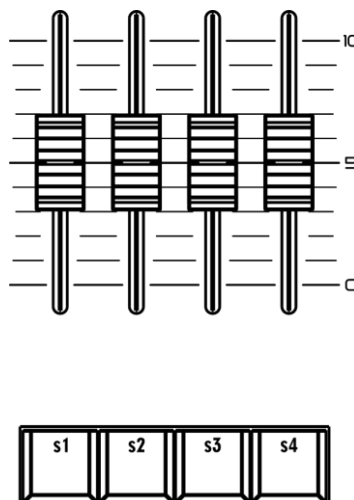


Abb. 08

3.8. Technische Daten

Modell:	Sidekick
Elektrik:	
Eingangsspannung:	5 V DC über USB
Leistungsaufnahme:	2,5 W
Physisch:	
Abmessungen:	510 x 295 x 90 mm (L x B x H)
Gewicht:	4,95 kg
Bedienung und Steuerung:	
Steuerung:	DMX, PC-Software
DMX-Kanäle:	1024
Universen:	2
Netzeingang:	USB-B
Dateneingang:	USB-A
Fader:	14
OSC (Open Sound Control):	Ja
Steuerungsprotokolle:	sACN, Art-Net, SMPTE-Timecode (optional)
Konstruktion:	
Gehäuse:	Metall
Farbe:	Schwarz
IP-Schutzart:	IP20
Temperatur:	
Umgebungstemperatur t_a :	Von -5 °C bis 40 °C

3.9. Kompatibilität



Hinweis
Der Sidekick ist NUR mit der Chimp OnPC-Software kompatibel.

3.10. Empfohlene Software

Sie können die Chimp OnPC-Software auf unserer Website www.highlite.com herunterladen.

3.11. Abmessungen

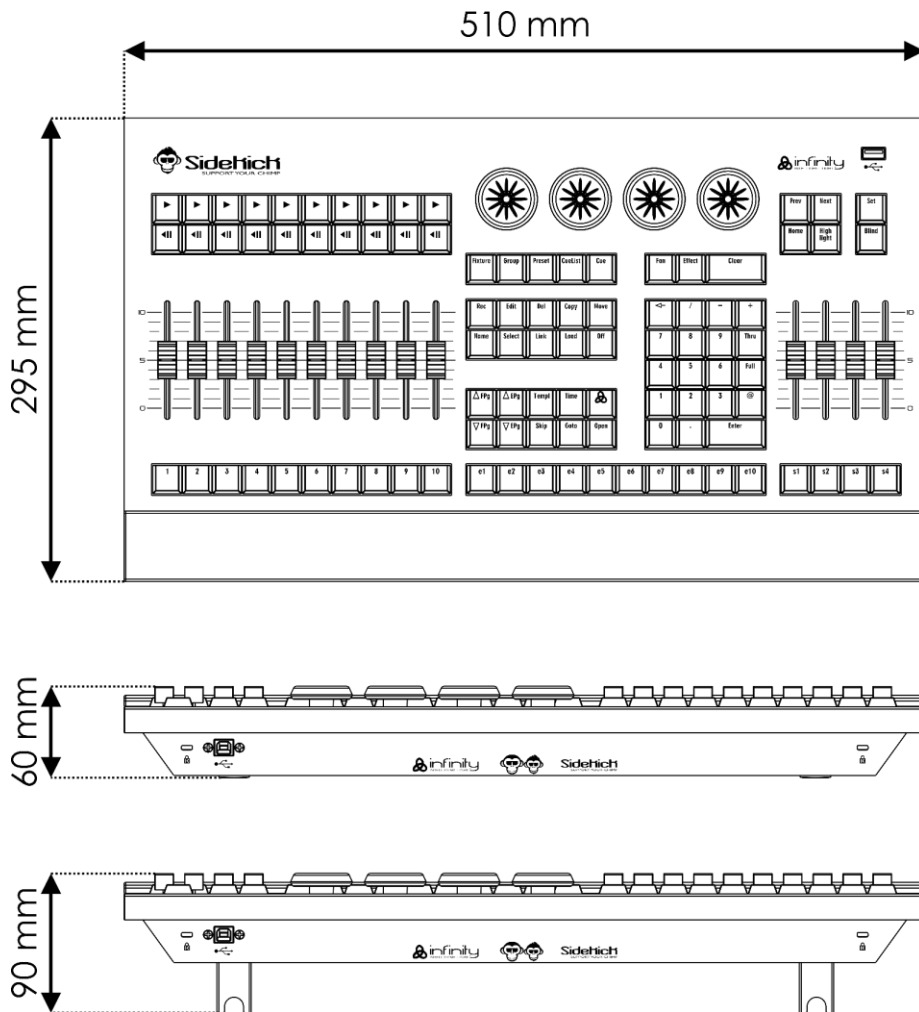


Abb. 09

4. Installation

4.1. Anforderungen an den Installationsort

- Das Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Das Gerät kann auf einer flachen Oberfläche aufgestellt werden.
- Der Mindestabstand zu anderen Objekten beträgt 0,5 m.
- Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb beträgt $t_a = 40\text{ °C}$ und darf auf keinen Fall überschritten werden.
- Die relative Luftfeuchtigkeit darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 40 °C nicht überschreiten.

5. Setup

Der Sidekick dient als Keyboard für die Chimp OnPC-Software. Er kann nur mit einem PC verwendet werden, auf dem die Chimp OnPC-Software installiert ist.

5.1. Warnung und Vorsichtsmaßnahmen



Hinweis

**Schließen Sie alle Datenkabel an, bevor Sie das Gerät mit Strom versorgen.
Trennen Sie immer zuerst die Stromversorgung, bevor Sie Datenkabel anschließen oder trennen.**

5.2. Setup-Beispiel

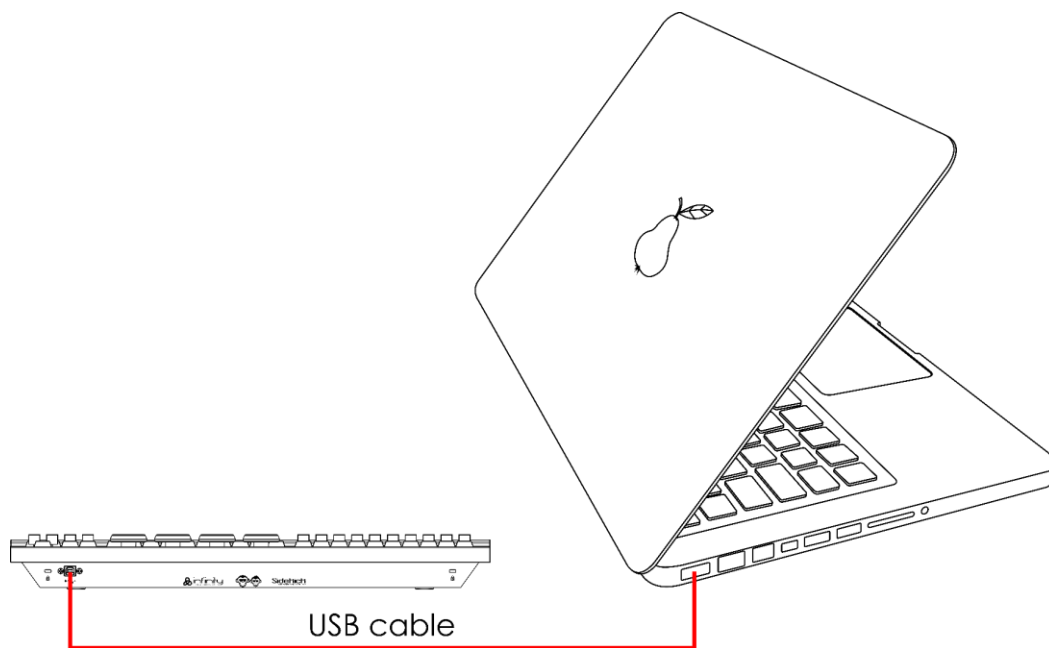


Abb. 10

5.3. Unterstützte Steuerprotokolle

Der Sidekick unterstützt DMX über Art-Net, sACN und SMPTE-Timecode.

Das Artnet-Protokoll überträgt große Mengen an DMX-512-Daten über ein Ethernet-Netzwerk unter Verwendung von des TCP/IP-Protokolls. Artnet 4 unterstützt bis zu 32768 Universen. Artnet™ ist das Eigentum von Artistic Licence Holdings Ltd und urheberrechtlich geschützt.

sACN (streaming Architecture for Control Networks) oder ANSI E1.31 ist ein Protokoll zur Übertragung von DMX-512-Daten über IP-Netzwerke und wurde von der ESTA (Entertainment Services and Technology Association) entwickelt. Es unterstützt bis zu 63999 Universen und verwendet die Multicast-Technologie. SMPTE-Timecode bezeichnet eine Reihe von Standards zur Beschriftung von Videoframes mit einem Zeitstempel. Das System wurde von der SMPTE (Society of Motion Picture and Television Engineers) entwickelt. SMPTE-Timecode wird in der Regel mithilfe des binär kodierten Dezimalsystems in 32 Bit dargestellt.

5.3.1. DMX-Verbindung

5.3.1.1. DMX-512-Protokoll

Wenn Sie mit dem Sidekick und der Chimp OnPC-Software eine Licht-Show mit einem oder mehreren Geräten steuern möchten, müssen Sie eine serielle DMX-Datenübertragungsleitung verwenden.

Die mit einer seriellen Datenübertragungsleitung verbundenen Geräte müssen in Reihe geschaltet sein. Die Anzahl der Geräte, die Sie über eine Datenverbindung steuern können, ist durch die kombinierte Anzahl der DMX-Kanäle der angeschlossenen Geräte und die 512 in einem DMX-Universum verfügbaren Kanäle begrenzt.

Gemäß Standard TIA-485 sollten niemals mehr als 32 Geräte an eine Datenübertragungsleitung angeschlossen werden. Wenn Sie mehr als 32 Geräte an eine serielle Datenübertragungsleitung anschließen möchten, sollten Sie einen Opto-Splitter verwenden, um zu verhindern, dass die Qualität des DMX-Signals abnimmt.

Hinweis:

- Maximale empfohlene Länge der DMX-Datenübertragungsleitung: 300 m
- Maximale empfohlene Geräteanzahl an einer DMX-Datenübertragungsleitung: 32 Geräte

5.3.1.2. DMX-Kabel

Für eine zuverlässige DMX-Verbindung müssen geschirmte, verdrehte Doppelkabel mit 5-poligen XLR-Steckern verwendet werden. Sie können DMX-Kabel direkt bei Ihrem Highlite International-Händler kaufen oder Ihre eigenen Kabel herstellen.

Die Verwendung von XLR-Audiokabeln für die Übertragung von DMX-Daten kann zu einer schlechten Signalqualität und einem unzuverlässigen Betrieb eines DMX-Netzwerks führen.

Wenn Sie Ihre eigenen DMX-Kabel herstellen, stellen Sie sicher, dass Sie die Pole und Drähte korrekt anschließen, wie in Abb. 11 gezeigt.

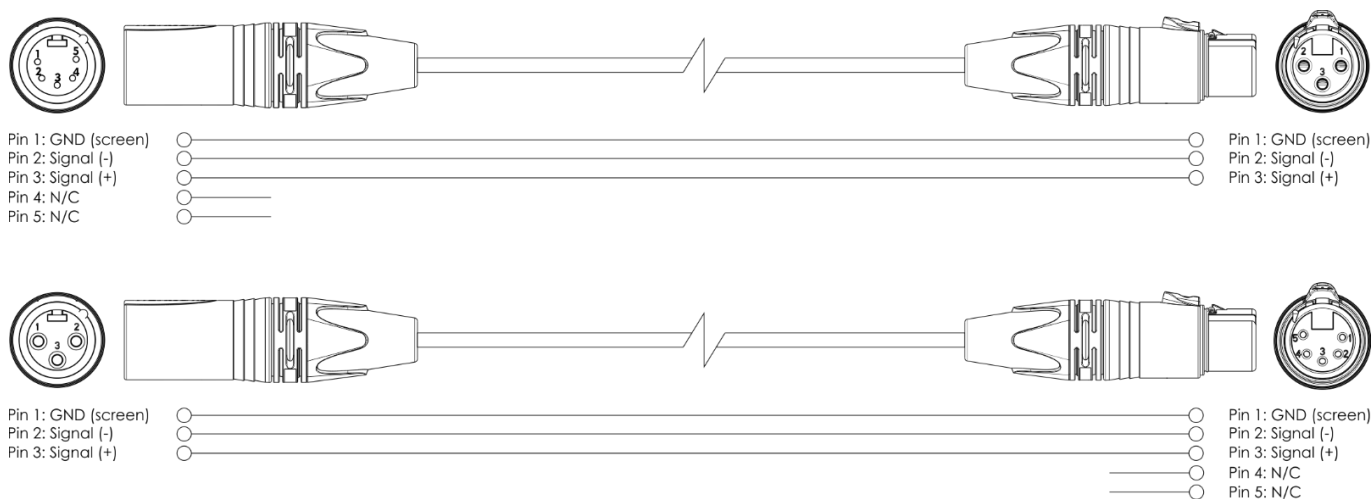


Abb. 11

5.3.2. Nummerierung der Universen

Die Anzahl der Geräte, die Sie über eine Datenverbindung steuern können, ist durch die kombinierte Anzahl der DMX-Kanäle der angeschlossenen Geräte und die 512 in einem DMX-Universum verfügbaren Kanäle begrenzt.

Nachdem Sie die Grenze von 512 Kanälen erreicht haben, muss das Universum des nächsten Geräts eine Nummer höher sein.

Ein Universum umfasst 512 Kanäle (1-512). 16 aufeinanderfolgende Universen (0-15) bilden ein Teilnetz. 16 Teilnetze (0-15) bilden ein Netz. Insgesamt gibt es 128 Netze (0 -127).

Hinweis:

- In Artnet werden Universen als Port-Adressen bezeichnet und von 0 bis 32767 durchnummeriert. Es gibt 32768 eindeutige Nummern.
- In sACN werden die Universen von 1 bis 63999 durchnummeriert. Es gibt 63999 eindeutige Nummern. Laut Quellen des Standards sind die Werte 0 und 64000 bis 65535 für zukünftige Erweiterungen reserviert.

15 Bit Port-Adresse	Netz (0-127)	Teilnetz (0-15)	Universum (0-15)
0	0	0	0
1	0	0	1
2	0	0	2
...
31	0	1	15
32	0	2	0
33	0	2	1
...
126	0	7	14
127	0	7	15
128	0	8	0
...
255	0	15	15
256	1	0	0
257	1	0	1
...
32766	127	15	14
32767	127	15	15

Hinweis:

Wenn Sie einen Art-Net-Controller verwenden, der Art-Net I oder Art-Net II unterstützt, müssen Sie das Art-Net-Netz auf 0 stellen. Die Netznummer ist in Art-Net 3 und höheren Versionen des Art-Net-Protokolls verfügbar.

5.3.3. SMPTE

Die SMPTE-Zeit wird mit binär codierten Dezimalzahlen kodiert. Jeder zehnten Dezimalzahl werden vier Bits zugewiesen. Die ersten 26 Bits in jedem Bild werden der Zeitinformation zugeordnet. Darauf folgen 32 Bit Nutzdaten und das Synchronisationswort (die letzten 16 Bit). Das Synchronisationswort dient dazu, die Grenzen des Bilds zu kennzeichnen. Es lautet: 0011 1111 1111 1101.

Die MIDI-Schnittstelle (Musical Instrument Digital Interface) kann für die Arbeit mit verschiedenen Datenformaten verwendet werden. Zur Zeitmarkierung können Sie MTC (MIDI Time Code) verwenden.

Der MIDI-Timecode besteht aus 32 Bits (wobei die letzten 8 Bits nicht benutzt oder auf 0 gesetzt werden). Jede Timecode-Komponente wird durch ein Byte kodiert.

Byte 0

0rrhhhhh: Rate (0–3) und Stunde (0–23).

rr=00: 24 fps

rr=01: 25 fps

rr=10: 29,99 fps

rr=11: 30 fps

Byte 1

00mmmmmm: Minute (0–59)

Byte 2

00ssssss: Sekunde (0–59)

Byte 3

000fffff: Frame (0–30)

Wenn ein Timecode wiederholt wird, wird er in 8 x 4-Bit-Stücke unterteilt, wobei jeder Viertel-Frame einen Teil überträgt. Jeder Viertel-Frame hat den Byte-Status 0xF1. Es gibt 7 Datenbits (3 Bits sind die IDs der Viertel-Frames und 4 Bits enthalten den Zeitanteil).

Teil	Datenbyte	Erklärung
0	0000 ffff	Framenummer lsbits
1	0001 000f	Framenummer msbit
2	0010 ssss	Sekunde lsbits
3	0011 00ss	Sekunde msbits
4	0100 mmmm	Minute lsbits
5	0101 00mm	Minute msbits
6	0110 hhhh	Stunde lsbits
7	0111 0rrh	Rate und Stunde msbit

Die Zeit wird bei der Übertragung eines einzelnen SMPTE-Frames erweitert. Die Übertragung erfolgt in 2 Frames ($8 \times \frac{1}{4}$). Beim Mapping von SMPTE zu MTC wird jeder zweite Frame im MIDI-Timecode dargestellt. Das Mastergerät benötigt etwa 2-4 Frames, um diese Daten zu verarbeiten. Das hängt davon ab, wann der Scan beginnt.

6. Bedienung

6.1. Sicherheitshinweise für den Betrieb



Hinweis

Dieses Gerät darf nur für die Zwecke verwendet werden, für die es ausgelegt ist.

Dieses Gerät dient als Keyboard für die Chimp OnPC-Software. Er kann nur mit einem PC verwendet werden, auf dem die Chimp OnPC-Software installiert ist. Dieses Gerät ist nicht für den Haushaltsgebrauch geeignet.

Jeder Gebrauch, der nicht ausdrücklich als bestimmungsgemäßer Gebrauch aufgeführt ist, gilt als nicht bestimmungsgemäßer bzw. falscher Gebrauch.

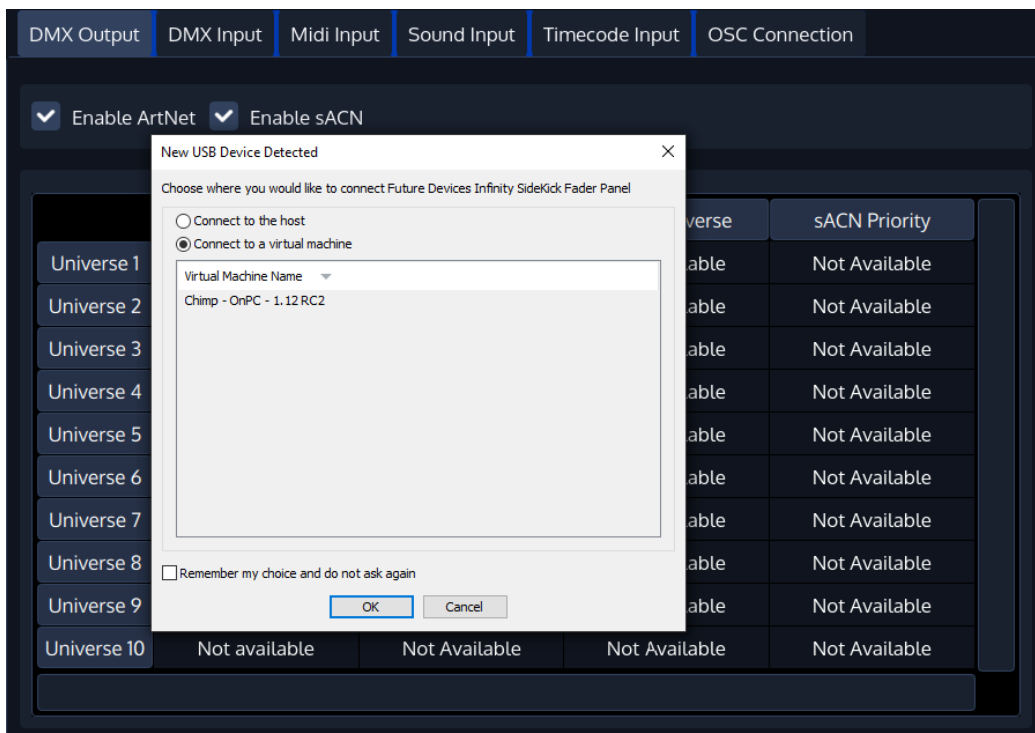
6.2. Ein/Ausschalten

Wenn Sie den Sidekick einschalten möchten, verbinden Sie den **USB-Anschluss (02)** über ein USB-Kabel mit einem PC, auf dem die Chimp OnPC-Software installiert ist.

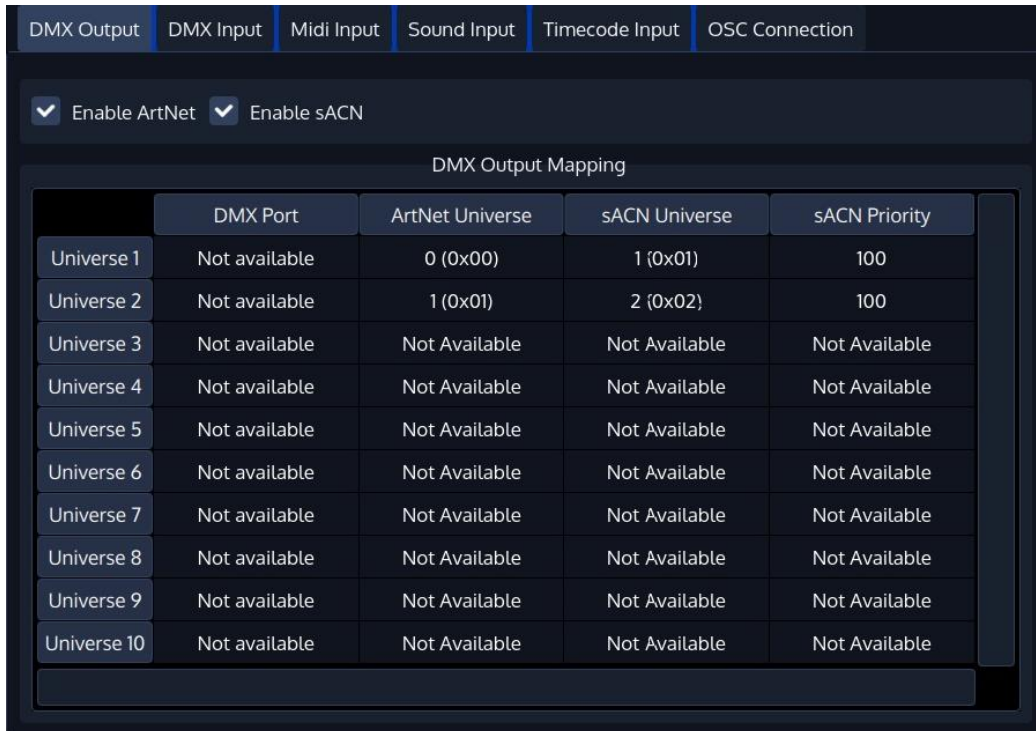
6.3. Verbindung zu Chimp OnPC

Der Sidekick muss mit Chimp OnPC verbunden und eingeschaltet sein, bevor Sie ihn verwenden können.

01) Verbinden Sie den **USB-Anschluss (02)** am Sidekick über ein USB-Kabel mit einem PC, auf dem die Chimp OnPC-Software installiert ist. Auf dem PC erscheint:



02) Wählen Sie „Connect to a virtual machine“ aus und klicken Sie zur Bestätigung auf „OK“. Auf dem PC erscheint:



Der Sidekick ist jetzt aktiv und Chimp OnPC erkennt 2 zusätzliche Universen.

6.4. Steuerungsmodi

Detaillierte und aktuelle Informationen zu den verfügbaren Steuerungsmodi entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Chimp 100 oder Chimp 300. Die Funktionen des Sidekick sind ähnlich wie die des Chimp.

Sie können hier die Bedienungsanleitungen für beide Chimp-Konsolen herunterladen:

Produktcode: [55004](#) (Infinity Chimp 100.G2)

Produktcode: [55014](#) (Infinity Chimp 300.G2)

7. Fehlersuche

Diese Anleitung zur Fehlersuche enthält Lösungen, die von Personen ohne besondere Qualifikation ausgeführt werden können. Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können.

Nicht autorisierte Änderungen am Gerät führen dazu, dass die Garantie erlischt. Solche Änderungen können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

Überlassen Sie die Wartung geschulten und fachkundigen Personen. Falls Sie in der Tabelle nicht die Lösung für Ihr Problem finden, wenden Sie sich bitte an Ihren Highlite International-Händler.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Lösung
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht und/oder es erscheint auf dem PC-Bildschirm nicht in der Liste der verfügbaren Geräte.	Das Gerät ist nicht richtig mit dem PC verbunden.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob das USB-Kabel richtig mit dem PC verbunden ist. • Ersetzen Sie das USB-Kabel.

8. Wartung

8.1. Vorbeugende Wartung



Hinweis
Unterziehen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung.

Überprüfen Sie Folgendes:

- Gehäuse, Befestigungen und Installationspunkte sind nicht verformt.

8.1.1. Anweisungen für die grundlegende Reinigung

Gehen Sie zur Reinigung des Geräts wie folgt vor:

- 01) Trennen Sie es von der Stromversorgung.
- 02) Entfernen Sie den Staub auf der Oberfläche mit einer weichen Bürste.



Hinweis

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.
- Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und andere Geräte anschließen.

8.2. Korrigierende Wartung

Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall und nehmen Sie keine Änderungen an ihm vor.

Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten geschulten und fachkundigen Personen. Wenden Sie sich an Ihren Highlite International-Händler für weitere Informationen.

9. Deinstallation, Transport und Lagerung

9.1. Anweisungen zur Deinstallation

Wenn Traversensysteme verwendet werden, darf die Deinstallation nur von unterwiesenen oder qualifizierten Personen durchgeführt werden.

- Beachten Sie bei der Deinstallation und Demontage des Geräts unbedingt die nationalen und standortspezifischen Vorschriften.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung gemäß den nationalen und standortspezifischen Vorschriften.

9.2. Anweisungen für den Transport

- Verwenden Sie für den Transport des Geräts möglichst die Originalverpackung.
- Beachten Sie immer die Handhabungshinweise auf dem äußeren Karton, z. B.: „Vorsichtig handhaben“, „Diese Seite nach oben“, „Zerbrechlich“.

9.3. Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es einlagern. Befolgen Sie die Reinigungshinweise in Kapitel **8.1.1. Anweisungen für die grundlegende Reinigung** auf Seite 18.
- Lagern Sie das Gerät nach Möglichkeit in der Originalverpackung.

10. Entsorgung

Korrekte Entsorgung des Produkts



Elektrische und elektronische Altgeräte

Dieses Symbol auf dem Produkt, seiner Verpackung oder den Dokumenten weist darauf hin, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Entsorgen Sie es, indem Sie es an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben. Das verhindert die unkontrollierte Abfallentsorgung und damit einhergehende Umwelt- oder Personenschäden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden oder Ihrem autorisierten Händler.

11. Zulassung



Auf der Website von Highlite International (www.highlite.com) finden Sie auf der jeweiligen Produktseite die zugehörige Konformitätserklärung.



©2021 Infinity.